

飞行员信息 – 飞行规则



Safety means respecting the right of way rules. It concerns each and every one of us. At any time the Flight Director has the authority to stop all flying.

安全意味着尊重正确的规则。它涉及我们每一个人。飞行总监随时有权停止所有飞行。

Before every flight, please read the pilot information boards "infos pilotes", and place a sticker on your helmet "infos pilotes: OK !".

在每次飞行之前，请阅读飞行员信息板“飞行员信息”，并在你的头盔上贴上一个贴纸“飞行信息阅读：好的！”

Thursday and Friday will be dedicated to leisure pilots. However, the South Launch (D2) and the acrobatic area will be dedicated on Thursday and Friday from 1.30 pm to 4 pm, as a training area for pilots taking part in the acrobatic demonstrations the following days.

周四和周五将专属用于休闲飞行员。然而，南部起飞点 (D2) 和特技飞行区域将在星期四和星期五下午 1 点 30 分至 4 点之间启用，接下来几天此区域会作为特技飞行训练区。

All hanggliding & paragliding launches will be closed to the public on Saturday & Sunday at 9:00 am. The airspace will be cleared for the demonstration flights and acrobatics displays.

星期六和星期日上午九点，所有悬挂滑翔翼和滑翔伞的飞行不向公众开放。空域将被清空，用于示范飞行和特技演出。

Per the French bye-law of April 4, 1996, all training and educational activities are forbidden on Saturday and Sunday as well as after 10:00 am on Thursday and Friday.

按照 1996 年 4 月 4 日的法令规定，周六，周日以及周四和周五 10 点以后，禁止所有的相关培训和教育活动。

Take-off from any other area than official launch areas (D1-D4 and P1) is strictly forbidden.

从官方发射区 (D1-D4 和 P1) 以外的任何其他区域起飞都是严格禁止的。

Friday, Saturday and Sunday, before 9 am and after 6 pm all pilots must maintain 100m safety distance from the hot air balloons.

Flying over the public, the launch sites, and local houses is strictly forbidden.

Top landing on the St Hilaire plateau is strictly forbidden for both paragliders and hang gliders.

星期五，星期六和星期日，上午 9 点之前和下午 6 点之后，所有飞行员必须与热气球保持 100 米的安全距离。

飞越公众，起飞场和当地房屋是严格禁止的。

严格禁止滑翔伞和滑翔翼在圣希拉高原的顶点着陆。

Hanglider and Paraglider pilots must NOT encroach on the airspace allocated to microlights and helicopters.

Microlight pilots must only use their specific landing fields. (U1,P1)

Any pilot participating in the costume contest is considered as having flight priority in the air.

All radio frequencies between 144 and 146 MHz are illegal. The French Free Flying Federation's (FFVL's) official frequency of 143,9875 MHz remains a Safety channel and should only be used by pilots in difficulty.

Pilots will be notified of a helicopter on an emergency or safety calls by alarm sirens and banners marked X will be placed on the ground. All pilots must clear the area and leave the airspace free.

滑翔翼飞行员和滑翔伞飞行员不得侵占分配给微型飞行器和直升机的空域。

微型飞行器飞行员只能使用其特定的着陆场。(U1 , P1)

参加装扮飞行比赛的任何飞行员都被认为是拥有飞行优先权。

144 和 146 MHz 之间的所有无线电频率都是非法的。法国自由飞行联合会 (FFVL) 的官方频率为 143,9875 MHz，只能当做备用频道，飞行员在紧急情况时使用。

发生紧急情况，会有三种方式通知飞行员：直升机通知、警报器进行安全呼叫或放置标有 X 的横幅在地面上。所有飞行员必须撤离该区域和空域。